

Lo studio di queste locuzioni verbali non interessa solo la Fraseologia, ma va oltre; infatti, se ammettiamo che questi verbi esistono in italiano, che sono molto numerosi e usati con frequenza, ci troveremo davanti ad un elemento che, dal punto di vista della Tipologia Linguistica, appartiene al gruppo linguistico germanico, in cui i verbi formati in questo modo sono molto numerosi e usati con frequenza: basti pensare ai ben noti *phrasal verbs* dell'inglese.³

È stata osservata la presenza di alcuni verbi analitici nelle diverse lingue romanze, ma solo recentemente —come si è detto prima— ci si è resi conto che in italiano la loro presenza verbi supponeva qualcosa di più: una categoria compatta, con una rilevanza non prospettata prima. È questo —secondo me— uno dei meriti principali del contributo di Simone: l'individuazione di una categoria di verbi in una lingua romanza che corrisponde tipologicamente ad un'altra famiglia linguistica.

Il lavoro di Simone, come altri pioneristici, non sembra avere avuto un'eco immediata, né da parte dei colleghi (linguisti) né da parte di altri addetti ai lavori (lessicografi e grammatici). Infatti, se osserviamo la bibliografia specifica sull'argomento, i titoli non sono più di una ventina negli ultimi 11 anni (e molti corrispondono agli anni più recenti).⁴ Qualcosa però sembra che stia cambiando: nel febbraio 2007 hanno avuto luogo a Torino due giornate di studio monografiche sui VS, con la partecipazione di importanti studiosi, tra cui lo stesso Raffaele Simone.⁵

Ho detto prima che i VS italiani sono frequenti e numerosi. Ma quanti sono in realtà? Simone, nel suo lavoro del 1995, pur indicando che sono molto meno numerosi che nelle lingue anglogermaniche, offre un elenco di 135 VS, che presenta molto giustamente come una «lista aperta». Non sono indicate le fonti alle quali ha attinto per elaborare la sua lista. Bisogna aggiungere che esclude, con motivi a mio avviso non ben fondati, i VS formati da un verbo pronominale e un avverbio, come quelli degli esempi seguenti:

Nella seconda partita la Francia *si porta avanti* grazie ai servizi di Pujol
 Erano troppo nervosi, troppo eccitati, *si parlavano addosso*, mi facevano venire il mal
 di testa
 Il mio problema è che una volta che mangio un dolce mi sento appunto autorizzata
 a *darci dentro* a più non posso!

3 Secondo Masini (2005: 165) i VS italiani avrebbero molto più in comune con i *phrasal verbs* inglesi.

4 Una utile bibliografia si può trovare in: *Verbi sintagmatici* [on line] <<http://www.verbisintagmatici.caissa.it/bibliografia.html>> [17 maggio 2007].

5 Gli atti verranno pubblicati dalla casa editrice Peter Lang col titolo *I verbi sintagmatici in italiano e nelle varietà dialettali. Stato dell'arte e prospettive di ricerca*.